

# Regulations Report for Teppeki

## 1. EB001-1 (Aufl/Anwbest)

*DE: SP 1: Mittel und/oder dessen Behälter nicht in Gewässer gelangen lassen.*

*EN: SP 1: Do not contaminate water with the product or its container.*

## 2. NB6621 (Aufl/Anwbest)

*DE: Das Mittel wird als bienengefährlich, außer bei Anwendung nach dem Ende des täglichen Bienenfluges in dem zu behandelnden Bestand bis 23.00 Uhr, eingestuft (B2). Es darf außerhalb dieses Zeitraums nicht auf blühende oder von Bienen beflugene Pflanzen ausgebracht werden; dies gilt auch für Unkräuter. Bienenschutzverordnung vom 22. Juli 1992, BGBl. I S. 1410, beachten.*

*EN: The product is classified as hazardous to bees except when applied after the end of the daily bee flight until 11 p.m. on the crop to be treated (B2). At all other times, it may not be used on plants which are in flower or which are visited by bees; this also applies to weeds. See Bee Protection Ordinance of 22 July 1992, BGBl. (Federal Law Gazette) I p. 1410.*

## 3. NN2001 (Aufl/Anwbest)

*DE: Das Mittel wird als schwach schädigend für Populationen relevanter Nutzinsekten eingestuft.*

*EN: The product is classified as slightly harmful for populations of relevant beneficial insects.*

## 4. NN2002 (Aufl/Anwbest)

*DE: Das Mittel wird als schwach schädigend für Populationen relevanter Raubmilben und Spinnen eingestuft.*

*EN: The product is classified as slightly harmful for populations of relevant beneficial predatory mites and spiders.*

## 5. NT101 (Aufl/Anwbest)

*DE: Die Anwendung des Mittels muss in einer Breite von mindestens 20 m zu angrenzenden Flächen (ausgenommen landwirtschaftlich oder gärtnerisch genutzte Flächen, Straßen, Wege und Plätze) mit einem verlustmindernden Gerät erfolgen, das in das Verzeichnis "Verlustmindernde Geräte" vom 14. Oktober 1993 (Bundesanzeiger Nr. 205, S. 9780) in der jeweils geltenden Fassung, mindestens in die Abdriftminderungsklasse 50 % eingetragen ist. Bei der Anwendung des Mittels ist der Einsatz verlustmindernder Technik nicht erforderlich, wenn die Anwendung mit tragbaren Pflanzenschutzgeräten*

erfolgt oder angrenzende Flächen (z. B. Feldraine, Hecken, Gehölzinseln) weniger als 3 m breit sind oder die Anwendung des Mittels in einem Gebiet erfolgt, das von der Biologischen Bundesanstalt im "Verzeichnis der regionalisierten Kleinstrukturanteile" vom 7. Februar 2002 (Bundesanzeiger Nr. 70a vom 13. April 2002) in der jeweils geltenden Fassung, als Agrarlandschaft mit einem ausreichenden Anteil an Kleinstrukturen ausgewiesen worden ist.

EN: In a strip at least 20 m wide which is adjacent to other areas, the product must be applied using loss reducing equipment which is registered in the index of 'Loss Reducing Equipment' of 14 October 1993 (Federal Gazette No 205, p. 9780) as amended, and be registered in at least drift reducing class 50 % (except agriculturally or horticulturally used areas, roads, paths and public places). Loss reducing equipment is not required if the product is applied with portable plant protection equipment or if adjacent areas (field boundaries, hedges, groups of woody plants) are less than 3 m wide or the product is applied in an area which has been declared by the Biologische Bundesanstalt in the "Index of regional proportions of ecotones" of 7 February 2002 (Federal Gazette no. 70 a of 13 April 2002), as amended, as agrarian landscape with a sufficient proportion of natural and semi-natural structures.

## **6. NT102 (AufI/Anwbest)**

DE: Die Anwendung des Mittels muss in einer Breite von mindestens 20 m zu angrenzenden Flächen (ausgenommen landwirtschaftlich oder gärtnerisch genutzte Flächen, Straßen, Wege und Plätze) mit einem verlustmindernden Gerät erfolgen, das in das Verzeichnis "Verlustmindernde Geräte" vom 14. Oktober 1993 (Bundesanzeiger Nr. 205, S. 9780) in der jeweils geltenden Fassung, mindestens in die Abdriftminderungsklasse 75 % eingetragen ist. Bei der Anwendung des Mittels ist der Einsatz verlustmindernder Technik nicht erforderlich, wenn die Anwendung mit tragbaren Pflanzenschutzgeräten erfolgt oder angrenzende Flächen (z. B. Feldraine, Hecken, Gehölzinseln) weniger als 3 m breit sind oder die Anwendung des Mittels in einem Gebiet erfolgt, das von der Biologischen Bundesanstalt im "Verzeichnis der regionalisierten Kleinstrukturanteile" vom 7. Februar 2002 (Bundesanzeiger Nr. 70a vom 13. April 2002) in der jeweils geltenden Fassung, als Agrarlandschaft mit einem ausreichenden Anteil an Kleinstrukturen ausgewiesen worden ist.

EN: In a strip at least 20 m wide which is adjacent to other areas, the product must be applied using loss reducing equipment which is registered in the index of 'Loss Reducing Equipment' of 14 October 1993 (Federal Gazette No 205, p. 9780) as amended, and be registered in at least drift reducing class 75 % (except agriculturally or horticulturally used areas, roads, paths and public places). Loss reducing equipment is not required if the product is applied with portable plant protection equipment or if adjacent areas (field boundaries, hedges, groups of woody plants) are less than 3 m wide or the product is applied in an area

*which has been declared by the Biologische Bundesanstalt in the "Index of regional proportions of ecotones" of 7 February 2002 (Federal Gazette no. 70 a of 13 April 2002), as amended, as agrarian landscape with a sufficient proportion of natural and semi-natural structures.*

## **7. NW642-1 (Auf/Anwbest)**

*DE: Die Anwendung des Mittels in oder unmittelbar an oberirdischen Gewässern oder Küstengewässern ist nicht zulässig. Unabhängig davon ist der gemäß Länderrecht verbindlich vorgegebene Mindestabstand zu Oberflächengewässern einzuhalten. Zuwiderhandlungen können mit einem Bußgeld bis zu einer Höhe von 50.000 Euro geahndet werden.*

*EN: The product may not be applied in or in the immediate vicinity of surface or coastal waters. Irrespective of this, the minimum buffer zone from surface waters stipulated by state law must be observed. Violations may be punished by fines of up to 50 000 EUR.*

## **8. SB010 (Auf/Anwbest)**

*DE: Für Kinder unzugänglich aufbewahren.*

*EN: Keep out of children's reach.*

## **9. SB001 (Auf/Anwbest)**

*DE: Jeden unnötigen Kontakt mit dem Mittel vermeiden. Missbrauch kann zu Gesundheitsschäden führen.*

*EN: Avoid any unnecessary contact with the product. Misuse can lead to health damage.*

## **10. SB005 (Auf/Anwbest)**

*DE: Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Etikett des Produktes bereithalten.*

*EN: If medical advice is needed, have product container or label at hand.*

## **11. SB111 (Auf/Anwbest)**

*DE: Für die Anforderungen an die persönliche Schutzausrüstung beim Umgang mit dem Pflanzenschutzmittel sind die Angaben im Sicherheitsdatenblatt und in der Gebrauchsanweisung des Pflanzenschutzmittels sowie die BVL-Richtlinie "Persönliche Schutzausrüstung beim Umgang mit Pflanzenschutzmitteln" des Bundesamtes für Verbraucherschutz und Lebensmittelsicherheit ([www.bvl.bund.de](http://www.bvl.bund.de)) zu beachten.*

*EN: Concerning the requirements for personal protective gear for handling the plant protection product the material safety data sheet and the instructions for use of the plant protection product as well as the guideline "Personal protective gear for handling plant protection products" of the Federal Office of Consumer*

*Protection and Food Safety (www.bvl.bund.de) must be observed.*

## **12. SB166 (Aufl/Anwbest)**

*DE: Beim Umgang mit dem Produkt nicht essen, trinken oder rauchen.*

*EN: Do not eat, drink or smoke when using this product.*

## **13. VV211 (Aufl/Anwbest)**

*DE: Behandelte Kulturen nicht als Lebens- oder Futtermittel verwenden, auch nicht nach Verschnitt mit unbehandeltem Erntegut.*

*EN: Do not use treated crops for food or feeding stuffs, not even after mixing with untreated harvest produce.*

## **14. SF245-02 (Aufl/Anwbest)**

*DE: Es ist sicherzustellen, dass behandelte Flächen/Kulturen erst nach dem Abtrocknen des Pflanzenschutzmittelbelages wieder betreten werden.*

*EN: It must be ensured that treated areas/crops may not be entered until the film of the plant protection product has dried.*

## **15. SF275-14ZB (Aufl/Anwbest)**

*DE: Es ist sicherzustellen, dass bei Nachfolgearbeiten/Inspektionen mit direktem Kontakt zu den behandelten Pflanzen/Flächen innerhalb von 14 Tagen nach der Anwendung in Zier- und Baumschulpflanzen lange Arbeitskleidung und festes Schuhwerk getragen werden.*

*EN: During the first 14 days after application in ornamentals and nursery, it must be ensured that long-sleeved working clothes and sturdy footwear are worn during successive work/inspections with direct contact with the treated crops/areas.*

## **16. SF275-28GE (Aufl/Anwbest)**

*DE: Es ist sicherzustellen, dass bei Nachfolgearbeiten/Inspektionen mit direktem Kontakt zu den behandelten Pflanzen/Flächen innerhalb von 28 Tagen nach der Anwendung in Gemüse lange Arbeitskleidung und festes Schuhwerk getragen werden.*

*EN: During the first 28 days after application in vegetables, it must be ensured that long-sleeved working clothes and sturdy footwear are worn during successive work/inspections with direct contact with the treated crops/areas.*

### **17. SF275-2GE (Auf/Anwbest)**

*DE: Es ist sicherzustellen, dass bei Nachfolgearbeiten/Inspektionen mit direktem Kontakt zu den behandelten Pflanzen/Flächen innerhalb von 2 Tagen nach der Anwendung in Gemüse lange Arbeitskleidung und festes Schuhwerk getragen werden.*

*EN: During the first 2 days after application in vegetables, it must be ensured that long-sleeved working clothes and sturdy footwear are worn during successive work/inspections with direct contact with the treated crops/areas.*

### **18. SF275-EEOS (Auf/Anwbest)**

*DE: Es ist sicherzustellen, dass bei Nachfolgearbeiten/Inspektionen mit direktem Kontakt zu den behandelten Pflanzen/Flächen nach der Anwendung in Obstbaumkulturen und in Strauchbeerenobst bis einschließlich Ernte lange Arbeitskleidung und festes Schuhwerk getragen werden.*

*EN: For the period after application up to and including harvest in fruit-tree crops and cane fruits, it must be ensured that long-sleeved working clothes and sturdy footwear are worn during successive work/inspections with direct contact with the treated crops/areas.*

### **19. SF276-EVZB (Auf/Anwbest)**

*DE: Es ist sicherzustellen, dass bei Nachfolgearbeiten/Inspektionen mit direktem Kontakt zu den behandelten Pflanzen/Flächen nach der Anwendung bis Ende der Vegetationsperiode oder Ende der Kulturführung in Zier- und Baumschulpflanzen lange Arbeitskleidung und festes Schuhwerk sowie Schutzhandschuhe getragen werden.*

*EN: For the period after application in ornamentals and nursery until the end of the vegetation period or end of crop management, it must be ensured that long-sleeved working clothes, sturdy footwear and protective gloves are worn during successive work/inspections with direct contact with the treated crops/areas.*

### **20. SS110-1 (Auf/Anwbest)**

*DE: Beim Umgang mit dem unverdünnten Mittel sind Schutzhandschuhe (Pflanzenschutz) zu tragen.*

*EN: Protective gloves (plant protection) must be worn when handling the undiluted product.*

### **21. SS120-1 (Auf/Anwbest)**

*DE: Bei Ausbringung/Handhabung des anwendungsfertigen Mittels sind Schutzhandschuhe (Pflanzenschutz) zu tragen.*

*EN: Protective gloves (plant protection) must be worn when handling/applying the product ready for*

application.

## **22. SS206 (Aufl/Anwbest)**

*DE: Arbeitskleidung (wenn keine spezifische Schutzkleidung erforderlich ist) und festes Schuhwerk (z.B. Gummistiefel) tragen bei der Ausbringung/Handhabung von Pflanzenschutzmitteln.*

*EN: Working clothes (if no specific protective suit is required) and sturdy footwear (e.g. rubber boots) must be worn when applying/handling plant protection products.*

## **23. SS2101 (Aufl/Anwbest)**

*DE: Schutzanzug gegen Pflanzenschutzmittel und festes Schuhwerk (z.B. Gummistiefel) tragen beim Umgang mit dem unverdünnten Mittel.*

*EN: Wear a protective suit against pesticides and sturdy shoes (e.g. rubber boots) when handling the undiluted product.*

## **24. SS230 (Aufl/Anwbest)**

*DE: Wenn wiederholter Kontakt mit frisch behandelten Kulturen während der Applikation nicht vermieden werden kann, sind festes Schuhwerk (z.B. Gummistiefel), Schutzhandschuhe (Pflanzenschutz) und ein flüssigkeitsdichter Schutzanzug zu tragen.*

*EN: If repeated contact with the freshly treated crops during the application cannot be avoided, sturdy footwear (e.g. rubber boots), a liquid-tight protection suit and protective gloves must be worn.*

## **25. SS530 (Aufl/Anwbest)**

*DE: Gesichtsschutz tragen beim Umgang mit dem unverdünnten Mittel.*

*EN: Wear face protection when handling the undiluted product.*

## **26. VV232 (Aufl/Anwbest)**

*DE: Das Mittel darf nicht in Tankmischungen mit ölhaltigen/auf ölbasierenden Pflanzenschutzmitteln oder Zusatzstoffen ausgebracht werden.*

*EN: The product may not be used in tank mixes with oil-containing/oil-based plant protection products or adjuvants.*

## **27. WH952 (Aufl/Anwbest)**

*DE: Auf der Verpackung und in der Gebrauchsanleitung ist die Angabe zur Kennzeichnung des*

*Wirkungsmechanismus als zusätzliche Information direkt jedem entsprechenden Wirkstoffnamen zuzuordnen.*

*EN: The indication identifying the mode of action must be assigned directly to each corresponding name of the active substance as supplementary information on the packaging and in the instructions for use.*

### **28. WMI29 (Aufl/Anwbest)**

*DE: Wirkungsmechanismus (IRAC-Gruppe): 29*

*EN: Mode of Action (IRAC-Group): 29*

### **29. WW720 (Aufl/Anwbest)**

*DE: Die Übertragung des Y-Virus wird nicht immer in hinreichendem Maße verhindert.*

*EN: Transmission of the Y-virus is not always prevented to a sufficient degree.*

### **30. WW750 (Aufl/Anwbest)**

*DE: Die maximale Anzahl der Anwendungen ist aus wirkstoffspezifischen Gründen eingeschränkt. Ausreichende Bekämpfung ist damit nicht in allen Fällen zu erwarten. Gegebenenfalls deshalb anschließend oder im Wechsel Mittel mit anderen Wirkstoffen verwenden.*

*EN: The maximum number of applications is limited due to active substance-specific reasons. Sufficient control is therefore not expected in all cases. If necessary, use products containing other active substances afterwards or alternately.*

### **31. NN2001 (Hinweis)**

*DE: Das Mittel wird als schwach schädigend für Populationen relevanter Nutzinsekten eingestuft.*

*EN: The product is classified as slightly harmful for populations of relevant beneficial insects.*

### **32. WH952 (Hinweis)**

*DE: Auf der Verpackung und in der Gebrauchsanleitung ist die Angabe zur Kennzeichnung des Wirkungsmechanismus als zusätzliche Information direkt jedem entsprechenden Wirkstoffnamen zuzuordnen.*

*EN: The indication identifying the mode of action must be assigned directly to each corresponding name of the active substance as supplementary information on the packaging and in the instructions for use.*